



গণপ্রজাতন্ত্রী বাংলাদেশ সরকার
 শিক্ষা মন্ত্রণালয়
 মাধ্যমিক ও উচ্চ শিক্ষা বিভাগ
 আন্তর্জাতিক মাতৃভাষা ইনসিটিউট (আমাই)
 ১/ক, সেগুনবাগিচা, ঢাকা-১০০০
www.imli.gov.bd

স্মারক নং: ৩৭.২৬.০০০০.১০৭.৩৪.০০১.২০/৫৩৫

১১ জ্যৈষ্ঠ ১৪৩০
 তারিখ:-----
 ২৫ মে ২০২৩

বিষয়: IRSbangla (IMLI Reference System) প্রবর্তন

এতদ্বারা সংশ্লিষ্ট সকলের সদয় অবগতির জন্য জানানো যাচ্ছে যে, বাংলাভাষা গবেষণাকর্মে ব্যবহারের জন্য আন্তর্জাতিক মাতৃভাষা ইনসিটিউট (আমাই)-এর নতুন প্রবর্তিত IRSbangla বা আরেপকেও স্বয়ংক্রিয় বা ডিজিটালাইজড করা হয়েছে এবং সকলের জন্য উন্মুক্ত করা হয়েছে। আগামী ২৫ জুন ২০২৩ইং তারিখে মাননীয় শিক্ষামন্ত্রী মহোদয় নতুন সফটওয়্যারটি উদ্বোধন করবেন। সেবাটি আমাই-এর ওয়েবসাইটে পাওয়া যাবে এবং কার্যক্রমটি চলমান থাকবে।

(প্রফেসর ড. হাকিম আরিফ)
 মহাপরিচালক
 আন্তর্জাতিক মাতৃভাষা ইনসিটিউট (আমাই)
 ফোন: ০২-৮৩৯১৩৪৬
 ই-মেইল: imli.moebd@gmail.com

২৫ MAY 2023



গণপ্রজাতন্ত্রী বাংলাদেশ সরকার
শিক্ষা মন্ত্রণালয়
মাধ্যমিক ও উচ্চ শিক্ষা বিভাগ
আন্তর্জাতিক মাতৃভাষা ইনসিটিউট (আমাই)
১/ক, সেগুনবাগিচা, ঢাকা-১০০০
www.imli.gov.bd

স্মারক নং: ৩৭.২৬.০০০০.১০৭.৩৪.০০১.২২.- (৮৩)

১১ জ্যৈষ্ঠ ১৪৩০

তারিখ:-----

২৫ মে ২০২৩

IRSBangla (IMLI Reference System)

বিদ্যমান সমস্যার বিবরণ: বাংলা ভাষায় গবেষণাকর্ম সম্পাদনের ইতিহাস শতাধিক বছরেরও বেশি। বিগত প্রায় একশত বছরেরও বেশি সময় ধরে এই দেশে বিশ্ববিদ্যালয়কেন্দ্রিক গবেষণা সম্পাদন করা হচ্ছে। এসব গবেষণাকর্মের মধ্যে উল্লেখযোগ্য হচ্ছে এমএ, এমফিল ও পিএইচডি ডিপ্রি ইত্যাদি। এছাড়া বিশ্ববিদ্যালয়ের শিক্ষক-গবেষক থেকে শুরু করে স্বাধীন গবেষকেরা স্বতন্ত্র গবেষণা প্রকল্প রচনা করে থাকেন যেগুলিকেও কোন নির্দিষ্ট গবেষণাকর্মের অন্তর্ভুক্ত করা যায়। কিন্তু এসব গবেষণাকর্মে অনুসরণের জন্য আন্তর্জাতিকভাবে স্বীকৃত কোন বাংলা রেফারেন্স পদ্ধতি নেই। তবে বিভিন্ন ধরনের গবেষণাকর্ম সম্পাদনের জন্য বিভিন্ন বিশ্ববিদ্যালয়, গবেষণা কেন্দ্র বা গবেষণা জার্নালগুলো সংশ্লিষ্ট রেফারেন্স পদ্ধতির সাথে ব্যবহারিক নিয়ম ও পদ্ধতিগত দিক থেকেও অনেক দূরবর্তী। ফলে বাংলাদেশ থেকে বাংলা ভাষায় সম্পাদিত গবেষণাকর্মগুলো প্রকৃত অর্থে এখনও বহুনিষ্ঠ ও আন্তর্জাতিক মান অর্জন করেনি, অন্তত রেফারেন্স পদ্ধতি অনুসরণের দিক থেকে।

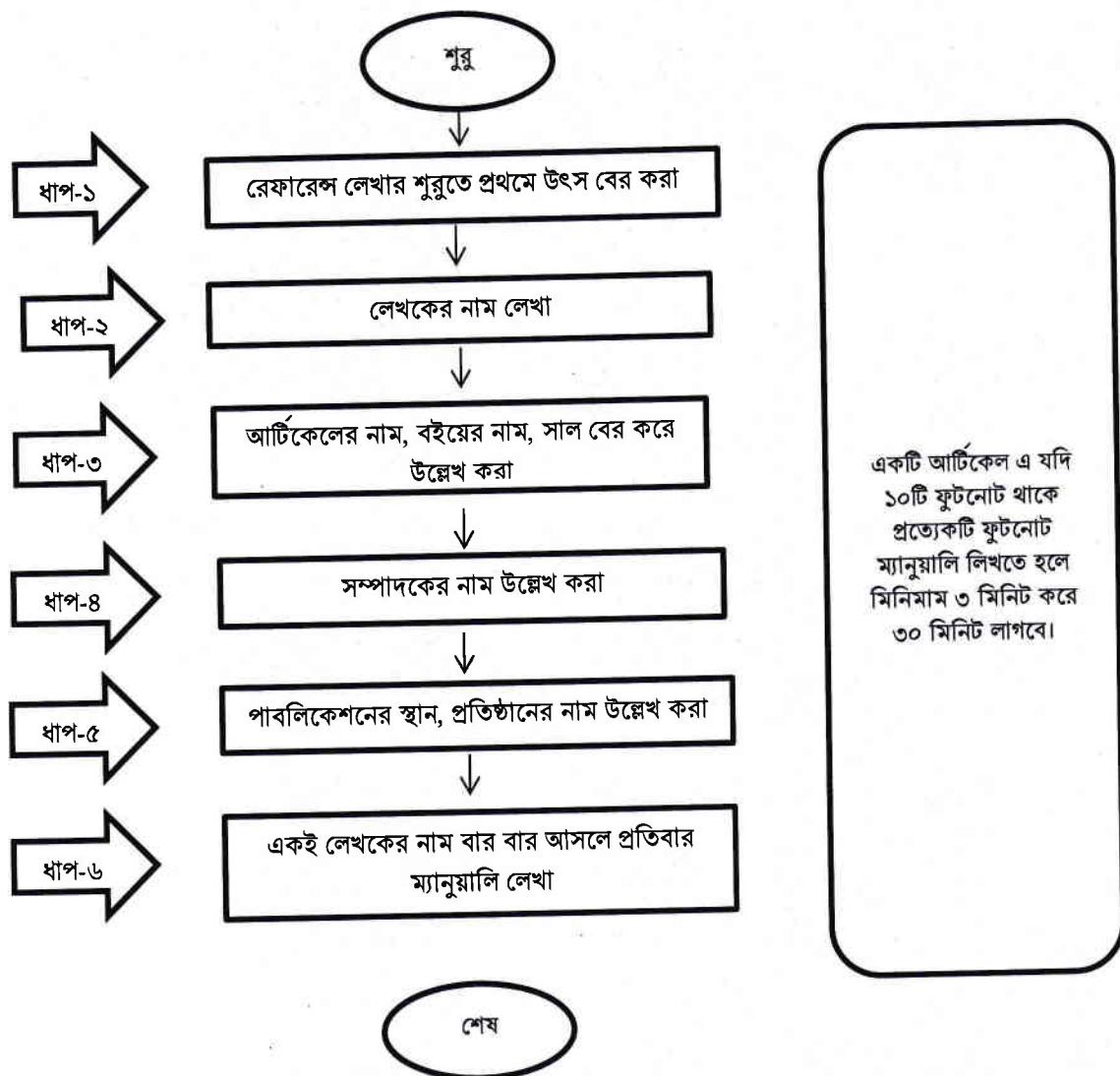
গবেষণাকর্মে রেফারেন্স পদ্ধতির ব্যবহারগত উল্লিখিত সীমাবদ্ধতা, ব্রুটি এবং অসম্পূর্ণতা দূর করার লক্ষ্যে অতি সম্প্রতি আন্তর্জাতিক মাতৃভাষা ইনসিটিউট একটি রেফারেন্স পদ্ধতি প্রবর্তন করেছে যাকে আরেপ (আমাই রেফারেন্স পদ্ধতি) নামকরণ করা হয়েছে। ইংরেজিতে এই রেফারেন্স পদ্ধতিটিকে IRSBangla (IMLI Reference System) নামে অভিহিত করা যেতে পারে। ব্যবহারগত বৈশিষ্ট্য ও নিয়মগত চৌকষতার কারণে এই আরেপ বা IRSBangla কে আন্তর্জাতিক মানসম্পন্ন ও সঙ্গতিপূর্ণ একটি পদ্ধতি বিবেচনা করা যেতে পারে।

অনুপ্রৱণার উৎস: নাগরিক সেবায় মহাপরিচালক, আন্তর্জাতিক মাতৃভাষা ইনসিটিউট মহোদয়ের উৎসাহে এই উদ্যোগটি হাতে নেওয়া হয়েছে।

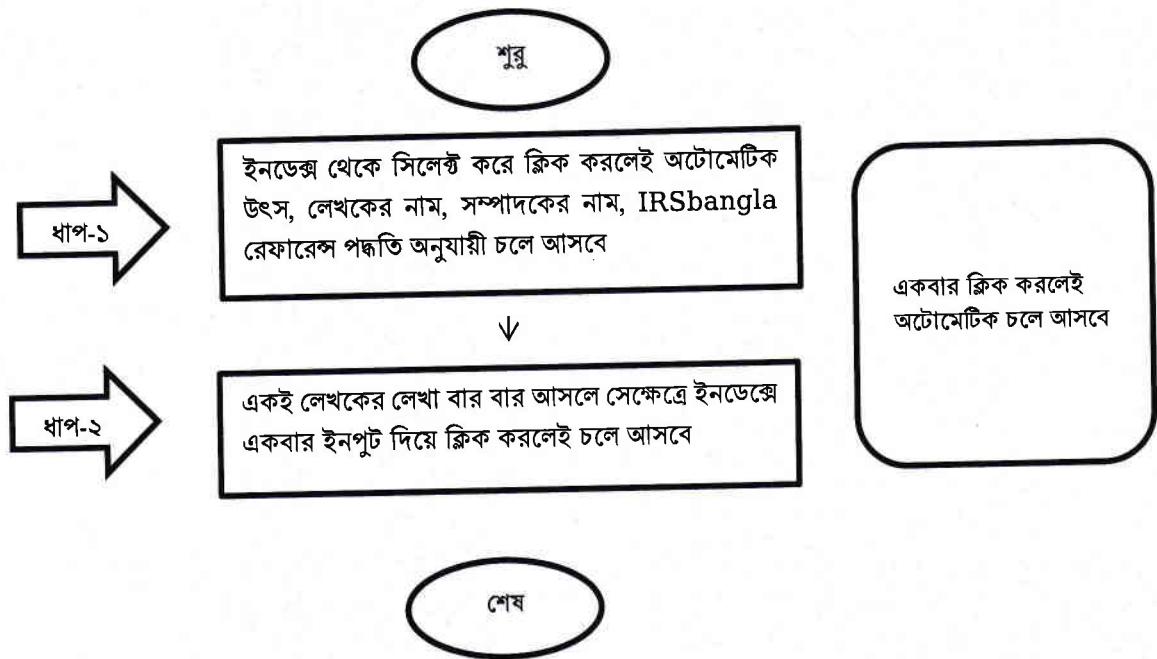
যেভাবে কাজটি করা হয়েছে: কমিটির সভায় IRSBangla (IMLI Reference System) বিষয়ে পর্যালোচনা করা হয় এবং সেবা সহজীকরণের ধাপ চিহ্নিত করা হয়।

ঢাকা বিশ্ববিদ্যালয় কম্পিউটার সায়েন্স বিভাগের শিক্ষক প্রতিশুতৃত্বীল গবেষক জনাব আব্দুস সাতারের নেতৃত্বে একদল গবেষক এ রেফারেন্স পদ্ধতিকে স্বয়ংক্রিয় বা কম্পিউটারবোধ্য করে তুলেছেন। উল্লেখ্য, এর ফলে বাংলাভাষী গবেষকেরা সহজেই MS Word-এ বাংলা লেখার সময় ইংরেজি End Note-এর মত ফাংস-ইন থাকা এই আরেপ বা IRSBangla ব্যবহার করতে সমর্থ হবেন।

রেফারেন্স সিল্টেমের পূর্বের সেবা পদ্ধতি:



IRSbangla (IMLI Reference System) চালুর পরিবর্তী প্রসেস ম্যাপ:



বাস্তবায়ন টিম: নাম ও পদবি

১	মোঃ আজহারুল আমিন পরিচালক আন্তর্জাতিক মাতৃভাষা ইনসিটিউট
২	নাজমুন নাহার উপপরিচালক আন্তর্জাতিক মাতৃভাষা ইনসিটিউট
৩	মো: সাইফুল ইসলাম উপপরিচালক আন্তর্জাতিক মাতৃভাষা ইনসিটিউট
৪	শেখ শামীম ইসলাম উপপরিচালক আন্তর্জাতিক মাতৃভাষা ইনসিটিউট
৫	সংগীতা বুদ্ধ সহকারী পরিচালক আন্তর্জাতিক মাতৃভাষা ইনসিটিউট

২৭

25 MAY 2023

(প্রফেসর ড. হাকিম আরিফ)

মহাপরিচালক

আন্তর্জাতিক মাতৃভাষা ইনসিটিউট (আমাই)

ফোন : ০২-৮৩৯১৩৪৬

ই-মেইল: jmli.moebd@gmail.com

